

12. *просит* Генерального секретаря представить не позднее 30 июня 1994 года доклад об исполнении бюджета за мандатный период, заканчивающийся 21 апреля 1994 года, и бюджетную смету по любому новому мандатному периоду, который может быть определен Советом Безопасности.

13. *предлагает* делать добровольные взносы на содержание Миссии наблюдателей как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим образом согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей.

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии".

92-е пленарное заседание,
5 апреля 1994 года

В

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии⁴¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴²,

принимая во внимание резолюцию 856 (1993) Совета Безопасности от 10 августа 1993 года, в которой Совет приветствовал подписание под эгидой Экономического сообщества западноафриканских государств 25 июля 1993 года в Котону, Бенин, мирного соглашения между либерийскими сторонами и утвердил направление в Либерию чередовой группы в составе тридцати военных наблюдателей для участия в работе Совместного комитета по контролю за выполнением условий прекращения огня на период в три месяца,

принимая во внимание также, что Совет Безопасности в своей резолюции 866 (1993) от 22 сентября 1993 года учредил Миссию наблюдателей в соответствии со своими полномочиями и под руководством Генерального секретаря через посредство его Специального представителя на период в семь месяцев,

принимая во внимание далее, что Совет Безопасности в своей резолюции 911 (1994) от 21 апреля 1994 года постановил продлить мандат Миссии наблюдателей до 22 октября 1994 года,

ссылаясь на свое решение 48/478 от 23 декабря 1993 года и на свою резолюцию 48/247 А от 5 апреля 1994 года о финансировании Миссии наблюдателей,

вновь подтверждая, что расходы Миссии наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций.

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

с удовлетворением отмечая, что некоторые правительства внесли добровольные взносы для осуществления мирного процесса в Либерии.

сознавая важность предоставления Миссии наблюдателей финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение с внесением начисленных взносов для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии по состоянию на 8 июля 1994 года, включая неплату взносов на сумму 21 988 642 долл. США;

2. *выражает озабоченность* по поводу ухудшения финансовых условий осуществления деятельности по поддержанию мира в результате несвоевременной выплаты государствами-членами своих начисленных взносов, особенно теми государствами-членами, которые имеют задолженность;

3. *подтверждает* важную роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам как консультативного органа при Генеральной Ассамблее в рамках бюджетного процесса.

4. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

5. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения скоординированного осуществления всех мероприятий Организации Объединенных Наций, связанных с Миссией наблюдателей, включая предстоящие выборы, с максимальной эффективностью и экономией и, в частности, полностью осуществить меры по обеспечению экономии, финансирования и эффективности, которые будут утверждены на возобновленной сорок восьмой сессии Ассамблеи согласно соответствующим мандатам Совета Безопасности;

6. *настоятельно призывает* те государства-члены, которые не выплатили свои начисленные взносы для Миссии наблюдателей, сделать это в кратчайший срок и в полном объеме;

7. *уполномочивает* Генерального секретаря взять на себя обязательства в связи с финансированием Миссии наблюдателей на дополнительную сумму 9 922 700 долл. США брутто (9 449 300 долл. США нетто) в период с 22 апреля по 22 октября 1994 года.

8. *постановляет* с учетом замечаний, содержащихся в пункте 17 доклада Консультативного комитета, рассмотреть вопрос о смете расходов на этап свертывания Миссии наблюдателей на своей сорок девятой сессии;

9. *предлагает* делать добровольные взносы для Миссии наблюдателей как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим образом согласно процедуре, установленной Ассамблеей.

102-е пленарное заседание,
29 июля 1994 года

48/248. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи

⁴¹ A/48/592/Add.1.

⁴² A/48/592.

Руанде⁵³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁴.

принимая во внимание резолюцию 872 (1993) Совета Безопасности от 5 октября 1993 года, в которой Совет учредил Миссию по оказанию помощи на период в шесть месяцев до 4 апреля 1994 года при том условии, что по истечении первых девяноста дней ее срок будет продлен лишь после проведения Советом обзора на основе доклада Генерального секретаря о том, были ли достигнут существенный прогресс в осуществлении Мирного соглашения между правительством Руанды и Патриотическим фронтом Руанды⁵⁴, подписанного в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 4 августа 1993 года.

принимая во внимание также, что в той же резолюции Совет одобрил предложение Генерального секретаря о включении Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда, учрежденной Советом в резолюции 846 (1993) от 22 июня 1993 года, в состав Миссии по оказанию помощи.

отмечая, что включение Миссии наблюдателей в состав Миссии по оказанию помощи носит чисто административный характер и что оно никак не повлияет на мандат Миссии наблюдателей, определенный в резолюции 846 (1993) Совета Безопасности.

принимая во внимание далее резолюцию 893 (1994) Совета Безопасности от 6 января 1994 года, в которой Совет подтвердил свое согласие с предложением Генерального секретаря, касающимся развертывания Миссии по оказанию помощи, изложенным в его докладе от 24 сентября 1993 года⁵⁵, включая скорейшее развертывание в демилитаризованной зоне второго батальона, как это указывается в его последующем докладе от 30 декабря 1993 года⁵⁶.

ссылаясь на свое решение 48/479 от 23 декабря 1993 года о финансировании Миссии по оказанию помощи.

признавая, что расходы Миссии по оказанию помощи являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций.

признавая также, что для покрытия расходов, связанных с Миссией по оказанию помощи, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций.

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию.

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций.

сознавая важность предоставления Миссии по оказанию помощи финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих

обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

1. *подтверждает* свою резолюцию 48/227 от 23 декабря 1993 года и подчеркивает необходимость своевременного представления бюджетных документов Секретариатом для обеспечения надлежащего и обстоятельного рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей этих бюджетов до их исполнения;

2. *с удовлетворением отмечает* возросшую степень соблюдения Секретариатом определенных резолюций Ассамблеи о форме бюджетных документов, касающихся операций по поддержанию мира;

3. *подтверждает* важную роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам как консультативного органа при Ассамблее в рамках бюджетного процесса;

4. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

5. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде с максимальной эффективностью и экономией и, в частности, полностью осуществить меры по обеспечению экономии, финансирования и эффективности, которые будут утверждены на возобновленной сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, но не позднее 1 мая 1994 года, и сообщить об осуществлении таких мер в докладе об исполнении бюджета за соответствующий период;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по оказанию помощи безотлагательно и в полном объеме;

7. *подтверждает*, что она рассчитывает на то, что в будущем ее не будут просить принимать какие-либо решения по бюджетам операций по поддержанию мира ретроактивно;

8. *просит* Генерального секретаря изучить все возможности обеспечения незамедлительного возмещения расходов странам, предоставляющим воинские контингенты;

9. *постановляет* перечислить на Специальный счет, упомянутый в ее решении 48/479, сумму в 45 826 700 долл. США брутто (45 317 600 долл. США нетто), включая ранее санкционированную Консультативным комитетом сумму в 4 600 000 долл. США утвержденную и распределенную в соответствии с решением 48/479 Генеральной Ассамблеи на содержание Миссии по оказанию помощи в период с 5 октября 1993 года по 4 апреля 1994 года;

10. *постановляет также* в отношении периода после 4 апреля 1994 года уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства на сумму, не превышающую 9 082 600 долл. США брутто в месяц, на период с 5 апреля по 31 октября 1994 года в связи с содержанием Миссии по оказанию помощи при условии, что Совет Безопасности примет решение продлить мандат Миссии по оказанию помощи на период после 4 апреля 1994 года, причем вышеуказанная сумма подлежит пропорциональному распределению между государствами-членами в соответствии с составом группы, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года и 47/218 А от 23 декабря 1992 года и ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1992, 1993 и 1994 годы, определенной в резолюциях Ассамблеи 46/221 А от 20 декабря 1991 года и 48/223 А от 23 декабря 1993 года и решении 47/456 Ассамблеи от 23 декабря 1992 года;

⁵³ A/48/837 и Corr.1.

⁵⁴ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года*, документ S/26915.

⁵⁵ Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1993 года*, документы S/26488 и Add.1.

⁵⁶ Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года*, документ S/26915.

11. *постановляет далее, что из начисленных взносов государств-членов на содержание Миссии по оказанию помощи на период после 4 апреля 1994 года вычитается сумма в 5 293 300 долл. США брутто (5 160 400 долл. США нетто), представляющая собой остаток сумм, пропорционально распределенных в соответствии с решением 48/479;*

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее не позднее 31 августа 1994 года доклад об исполнении бюджета за мандатный период, заканчивающийся 4 апреля 1994 года, и бюджетную смету, соответствующую любому новому мандатному периоду, в отношении которого Совет Безопасности, возможно, примет решение;

13. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии по оказанию помощи как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде".

*92-е пленарное заседание,
5 апреля 1994 года*

48/250. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре⁵⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵⁸,

принимая во внимание резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, в которой Совет учредил Миссию, и последующие резолюции Совета: 725 (1991) от 31 декабря 1991 года, 809 (1993) от 2 марта 1993 года и 907 (1994) от 29 марта 1994 года,

ссылаясь на свои решения 47/451 А от 22 декабря 1992 года, 47/451 В от 8 апреля 1993 года, 47/451 С от 14 сентября 1993 года и 48/467 от 23 декабря 1993 года о финансировании Миссии,

подтверждая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое ранее принятое решение, касающееся того факта, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные

взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1847 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность обеспечения Миссии финансовыми ресурсами, необходимыми ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению положение со взносами на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 24 марта 1994 года, включая невыплаченные взносы в размере 20 366 381 долл. США;*

2. *выражает озабоченность по поводу ухудшения финансовых условий осуществления деятельности по поддержанию мира в результате несвоевременной выплаты государствами-членами своих начисленных взносов, особенно теми государствами-членами, которые имеют задолженность;*

3. *подтверждает* свою резолюцию 48/227 от 23 декабря 1993 года и подчеркивает необходимость своевременного представления бюджетных документов Секретариатом для обеспечения надлежащего и обстоятельного рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей этих бюджетов до их исполнения;

4. *отмечает с удовлетворением* возросшую степень соблюдения Секретариатом определенных резолюций Ассамблеи о форме бюджетных документов, касающихся операций по поддержанию мира;

5. *подтверждает* важную роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам как консультативного органа при Генеральной Ассамблее в рамках бюджетного процесса;

6. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета, с учетом положений настоящей резолюции;

7. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией и, в частности, полностью осуществить меры по обеспечению экономии, финансирования и эффективности, которые будут утверждены на возобновленной сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, не позднее 1 мая 1994 года, и сообщить об осуществлении таких мер в контексте доклада об исполнении бюджета за соответствующий период;

8. *настоятельно призывает* все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения внесения своих начисленных взносов на специальный счет для финансирования Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре своевременно и в полном объеме;

9. *подтверждает, что* неуплата начисленных взносов в полном объеме и своевременно и тот факт, что Ассамблее, к сожалению, пришлось рассматривать и утверждать бюджеты операций по поддержанию мира в отсутствие надлежащей документации, отрицательно сказались и продолжают отрицательно сказываться на способности эффективно осуществлять деятельность в рамках операций по поддержанию мира;

10. *просит* Генерального секретаря изучить все возможности, с тем чтобы обеспечить своевременное возмещение расходов странам, предоставляющим воинские контингенты;

⁵⁷ A/48/848.

⁵⁸ A/48/906.